

Oktober  
2011

# Vlugschrift

Informatiebulletin van de stichting meer kleur en kwaliteit

## Van de redactie

Met de vakanties weer achter ons staat SMKK weer klaar voor een najaar met een veelheid aan activiteiten.

De afgelopen maanden is hard gewerkt aan het ontwikkelen van een **nieuwe website voor SMKK**. Een website die nog meer dan voorheen is afgestemd op de activiteiten en de doelgroep van SMKK.

Met enige trots kunnen we nu melden dat de nieuwe website online is ([www.smkk.nl](http://www.smkk.nl)). De opbouw van de vernieuwde website is praktischer en overzichtelijker. Al direct op de homepage ziet u onze eerstvolgende activiteit en het laatste nieuws. Ons nieuwsbulletin "Vlugschrift" is uiteraard ook nog steeds via de website te downloaden. Nieuw is een fotoalbum met een visuele weergave van door SMKK georganiseerde activiteiten.

Wij zijn benieuwd naar uw reactie.

## Uitbreiding bestuur

Wij gaan ons weer opmaken voor een najaar met veel boeiende bijeenkomsten waarover we u op onze nieuwe website graag informeren. De voorbereidingen voor 2012 zijn al in gang gezet. Voor al onze lopende en nieuwe activiteiten zijn extra handjes natuurlijk van harte welkom. Dat kan zijn op bestuurlijk vlak maar ook als werkgroeplid bij de uitvoering van een of meerdere activiteiten.

Heeft u interesse en tijd om ons bij de uitvoering van activiteiten te helpen, neem dan contact op met Bahia Fatara (voorzitter) T 06 24577287 of [smkk1@maecon.nl](mailto:smkk1@maecon.nl). Zij geeft u graag nadere informatie.

## Colofon

### Samenstelling en Redactie:

Marjo Daniëls (Maecon)  
Bestuur SMKK


### Informatie nodig?

Wilt u op een of meerdere artikelen reageren, dan kunt u contact opnemen met SMKK:

T 06 24577287  
E [smkk1@maecon.nl](mailto:smkk1@maecon.nl)  
I [www.smkk.nl](http://www.smkk.nl)

Postadres: Postbus 313,  
6160 AH GELEEN

Deze uitgave komt tot stand dankzij een financiële bijdrage van de Provincie Limburg.

provincie limburg 



**KOMENDE ACTIVITEIT**  
22 OKT  
Training voorlichting Multinationals  
[ALLE ACTIVITEITEN](#)

**NIEUWSBERICHTEN**  
16 AUG  
Subsidie project Identigratie  
Ongrijpende som € 20.000 toe  
[MEER NIEUWS](#)

**WELKOM OP DE WEBSITE VAN DE STICHTING MEER KLEUR EN KWALITEIT (SMKK)**

SMKK is als provinciale maatschappelijke organisatie in de Provincie Limburg actief voor (ZAV) zwarte, migranten en vluchtelingenverzoeken. Ook de doelgroep ZAV meldjes heeft onze bijzondere aandacht.  
We beschikken over een uitgebreid netwerk van vrouwen van diverse nationaliteiten die actief zijn binnen zelforganisaties en organisaties op het terrein van zorg, onderwijs en wonen.  
Op deze site informeren wij u over komende activiteiten van onze Stichting. U bent vrij om een van deze activiteiten te bevestigen. Wij begroeten u graag!

Bahia Fatara

VERBAY  
VENLO  
VIERTE  
BOURBOND  
SITTARD  
HEERLEN  
KERKRADE  
MAASTRICHT

Nieuwe website: [www.smkk.nl](http://www.smkk.nl)

# Gediscrimineerd? Melden helpt!

**Driekwart van de mensen die worden gediscrimineerd maken daar geen melding van. Hoe kan dat? Vinden ze het 'normaal' om gediscrimineerd te worden? Denken ze bij discriminatie alleen aan racisme? Vermoeden ze dat melden toch niet helpt? Of weten ze wellicht niet waar ze een melding kunnen maken?**

## **Wat is discriminatie?**

Discriminatie is het ongelijk behandelen van (groepen) mensen vanwege kenmerken die er in die situatie niet toe doen. Als u (weg-)gepest, uitgesloten, vijandig of zelfs gewelddadig behandeld wordt op grond van uw afkomst, huidskleur, nationaliteit of godsdienst dan heet dat discriminatie. Maar wist u dat u ook gediscrimineerd kunt worden op grond van handicap, chronische ziekte, leeftijd, geslacht of seksuele geaardheid? Discriminatie komt overal in onze samenleving voor. Bijvoorbeeld op de arbeidsmarkt, in het onderwijs, bij commerciële dienstverlening en in de buurt/wijk.

## **Meervoudige discriminatie**

Uit onderzoek is gebleken dat etnische minderheden vijfmaal meer kans maken op meervoudige discriminatie dan

anderen. Bijvoorbeeld: een moslima die vanwege haar hoofddoek afgewezen wordt bij een sollicitatie ervaart discriminatie op zowel geloof als geslacht.

## **Bescherming van de vrouw**

Artikel 7:646 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek staat toe dat onderscheid wordt gemaakt als daarmee vrouwen worden beschermd, en dan vooral als die bescherming verband houdt met zwangerschap of moederschap. Ondanks deze wettelijke bepaling blijkt uit onderzoek en cijfers van de Commissie Gelijke Behandeling dat vrouwen regelmatig te maken krijgen met discriminatie ten gevolge van zwangerschap. Bijvoorbeeld het niet verlengen van een contract bepaalde tijd of geen bonus ontvangen ten gevolge van het zwangerschapsverlof.

## **Waar kunt u een melding doen?**

Wordt u gediscrimineerd of bent u getuige van discriminatie dan kunt u dat melden bij de antidiscriminatievoorziening Limburg (ADV Limburg). ADV Limburg is een provinciale organisatie en heeft een kantoor in Maastricht en in Roermond. De medewerkers van ADV Limburg luisteren naar uw verhaal, geven advies en ondernemen samen met u stappen als dat kan en u dat wilt. Bemiddelen heeft de voorkeur maar soms kan het nodig zijn een officiële



procedure te starten. In het uiterste geval is aangifte doen bij de politie de beste manier. Alles uiteraard in overleg met u als melder. De hulp van ADV Limburg is gratis.

## **Heeft melden zin?**

Ja, melden heeft altijd zin! Want dan kunnen we er iets aan doen! Pas als we weten waar, op welke discriminatiegronden, door wie en waarom er wordt gediscrimineerd dan kan er tegen worden opgetreden. Door ADV Limburg, de politie, de gemeente en de overheid. Heeft u geen hulp nodig en kunt u het probleem zelf oplossen dan vragen we u toch het voorval te melden. Op deze manier ontstaat er een preciezer beeld van de aard en omvang van discriminatie in Limburg.

## **Hoe kunt u een melding doorgeven?**

Telefonisch via 043-3218489 of 0900-2354354 (€ 0,10 per minuut) en digitaal via het meldformulier op [meldpunt@advlimburg.nl](mailto:meldpunt@advlimburg.nl). Meer informatie vindt u op [www.advlimburg.nl](http://www.advlimburg.nl)

## Project Jong zijn Limburg

SMKK heeft in het kader van het project Jong zijn in Limburg in de afgelopen jaren verschillende activiteiten uitgevoerd. Doel van dit project is een bewustwordingsproces stimuleren c.q. op gang brengen bij meisjes (jongeren), ouders en docenten omtrent het doorbreken van de gevestigde denkwijze en tradities bij de keuze van bijvoorbeeld een vervolgstudie en mogelijke beroepen voor meisjes (jongeren).

## **Najaarsactiviteit**

Het streven van SMKK is om in november/december in de regio Parkstad samen met een onderwijsinstelling en de lokale welzijnsorganisatie een activiteit uit te voeren waarbij rolmodellen (succesvolle meisjes/jongens) vertellen over hun schoolloopbaan, de keuzes die gemaakt zijn en de rol van de ouders en de betrokken docenten daarin. De voor- en nadelen van hun

keuze en van de invloed van hun ouders, leeftijdgenoten en/of docenten daarbij. De contacten met de onderwijsinstelling en andere organisaties zijn in volle gang. Binnenkort informeren wij u graag over de exacte datum en locatie.

# Identigratie Venray en Roermond

Na het succes van de pilot in Maastricht hebben SMKK en FAM! als initiatiefnemers een vervolg opgezet in Roermond en Venray. Hiervoor is samenwerking gezocht met de lokale moedercentra (Maximina in Roermond en EVA in Venray). We streven er immers naar om het project in te bedden in de lokale activiteiten. Met het project wordt antwoord gegeven op recente ontwikkelingen en tendensen ten aanzien van polarisatie in de Limburgse multiculturele samenleving door vrouwen uit verschillende culturen en afkomst, met verschillende status en leeftijd gezamenlijk iets te laten creëren.

Vrouwen van verschillende etnische achtergrond maken samen een toneelvoorstelling. Basis voor de teksten zijn de wekelijkse gesprekken die de vrouwen met elkaar voeren over thema's die vrouwen met elkaar verbinden. Denk aan thema's als het combineren van werk en zorg, de (verborgen) krachten, intermenselijke relaties. Deze bijeenkomsten worden begeleid door een professioneel regisseur en procesbegeleidster.

Onlangs mocht het project zich verheugen op een financiële bijdrage van het Oranjefonds waardoor het mede mogelijk is ook in andere plaatsen in Limburg nieuwe trajecten te starten. Gekozen is nu voor Roermond en Venray. De informatiebijeenkomsten zijn achter de rug; de initiatiefnemers zijn blij met de belangstelling voor de nieuwe trajecten. Vanaf nu komen de vrouwen wekelijks bij elkaar om de basis te leggen voor het toneelstuk. Zij krijgen acteerlessen en worden ondersteund door een regisseur, procesbegeleidster, toneelschrijvers, technici e.a. Vrouwen krijgen gedurende het gehele traject de kans iets van zichzelf te laten zien, waarbij uiteraard



hun privacy gewaarborgd blijft. In Venray is nog ruimte voor vrouwen om in het project deel te nemen. Belangstellenden kunnen contact opnemen met het Moedercentrum EVA (Mw. C. Brugman).

Het project Identigratie kent sinds kort ook een eigen website. Kijk eens op [www.identigratie.nl](http://www.identigratie.nl) voor nadere informatie en foto's.

In het voorjaar 2012 is het eindresultaat een heuse toneelvoorstelling gereed. Wij houden u op de hoogte van de vorderingen van de beide groepen via ons Vlugschrift en de website.

## Brug tussen migranten en autochtonen

Op zoek naar de balans tussen de Westerse IK-cultuur en de niet-westerse WIJ-cultuur was het thema voor de bijeenkomst op 14 juni in de Oranjerie. SMKK en FAM! tekenden voor de organisatie. De opkomst was met 80 personen - naast vertegenwoordigers van instellingen als onderwijs, jeugdzorg, welzijnsinstellingen, de lokale/provinciale overheid ook studenten - geweldig.

Dagvoorzitter Shami Rajab leidde de bijeenkomst die vooral een interactief karakter had. Na de opening ging Jale

Simsek (trainer en adviseur diversiteit) in op de IK en WIJ culturen. Hoe kan het proces van bewustwording van de eigen identiteit leiden tot het vinden van een balans in onze multiculturele samenleving? Welke verschillen en misverstanden bestaan er; welke vaardigheden zijn nodig om nader tot elkaar te komen? Hoe zetten we een vervolgstap tot bewustwording en dialoog?

Het tweede gedeelte bestond uit een forumgesprek onder leiding van Shami Rajab. Aan de hand van een 5 tal stellingen reageerde het forum bestaande

uit Jale Simsek, Selçuk Oztürk (raads- en Statenlid), Khalid Rouah (jeugdbeschermer) en Carla Brugman (raads- en statenlid) en konden ook de bezoekers hun reactie geven. De reacties op de stellingen waren levendig, emotioneel, positief en verwijtend. Veel suggesties zijn geopperd om samen op te pakken.

Aan het einde vraagt Shami aan de zaal of en welke aanbevelingen, adviezen gedaan kunnen worden aan de vertegenwoordigers vanuit de politiek, onderwijs en jeugdzorg.

# Activiteiten voor ouderen

De afgelopen jaren hebben SMKK diverse signalen bereikt van (oudere) allochtone vrouwen die in een sociaal isolement verkeren. Het gaat vaak om schrijnende gevallen van allochtone ouderen die de weg naar bijvoorbeeld hulpverleningsinstanties niet of onvoldoende weten te bereiken. In het kader van haar activiteit “interculturalisatie op het terrein van zorg” is in 2010 een pilot gestart gericht op allochtone oudere vrouwen in Roermond.

SMKK heeft bewust de keuze gemaakt om MET de ouderen zelf aan de slag te gaan. Het is belangrijk om de meningen van de ouderen zelf te horen, in plaats van over hen te praten met hulpverlener. Dit laatste is al meerdere malen gebeurd en heeft niet het gewenste resultaat opgeleverd. De kans van slagen is immers groter als er sprake is van een draagvlak onder de doelgroep. SMKK heeft een enquête voorbereid om de knelpunten, wensen en behoeften boven tafel te krijgen. Uit deze enquête kwamen o.a. de volgende zaken naar

voren: isolement, schaamte, taalproblemen, financiële problemen. Voor de doelgroep is het door deze belemmeringen lastig om de weg naar de hulpverleners te kunnen vinden.

## Activiteiten

Om de vrouwen in de tussentijd niet “in de wacht” te zetten, is SMKK aan de slag gegaan met het organiseren van activiteiten gericht op de opvang en zorg voor deze doelgroep in Roermond. Er is contact gelegd met Wel.Kom (Roncalli en 't Paradies) om de vrouwen te informeren over de activiteiten van deze centra en te bekijken op welke wijze zij daarin kunnen participeren. De eerste stappen zijn inmiddels gezet. De allochtone vrouwen weten hun weg naar 't Paradies te vinden voor een kopje koffie of een praatje. Een groep van 10 vrouwen heeft zelfs nog een grotere stap gezet door deel te nemen aan een computercursus. Deze cursus is voor de zomervakantie afgerond met een certificaatuitreiking door de Roermondse wethouder Wim Kemp.

SMKK realiseert zich terdege dat het moeilijk is voor hulpverleners om in contact te komen met de allochtone doelgroep. Reden waarom SMKK als bemiddelaar wil optreden door het inzetten van sleutelfiguren en vrijwilligers. Dit zijn de mensen die bekend zijn met de doelgroep, normen en waarden kennen en die hun taal spreken. De basis voor vertrouwen kan hiermee gelegd worden. Vertrouwen is de eerste stap om tot een samenwerking te komen. Het bestuur van SMKK is dan ook verheugd dat de eerste resultaten van het project in Roermond inmiddels zichtbaar zijn. De doelgroep weet wekelijks de weg naar het ouderencentrum te vinden. En zij voelen zich er prima thuis.

## Primeur!

Een primeur is de inzet van jongere allochtone vrijwilligers die door SMKK zijn benaderd voor de begeleiding. SMKK en Wel.Kom bereiden op dit moment een samenwerkingsovereenkomst voor om deze vrijwilligers en de te organiseren activiteiten in te bedden in de programmering van Wel.Kom.

# Trainingen voorlichters Mudawannah

## Aanleiding

Vrouwen en mannen die te maken hebben met het Nederlandse, Marokkaanse en/of Turkse rechtssysteem worden vaak geconfronteerd met ingewikkelde juridische procedures en verschillen op het gebied van familieright en verblijfsrecht. Het gaat veelal om een combinatie van een afhankelijke positie, problemen met het Nederlandse familierecht, vreemdelingenrecht en het familierecht in het land van herkomst, gedwongen huwelijk, relatie- en opvoedingsproblemen en vormen van geweld. Ook de nationaliteit van het land van herkomst heeft invloed. Culturele factoren zoals machtsverhoudingen tussen vrouwen en mannen die de rechtspositie van vrouwen aantasten en emancipatieprocessen verschuiven de machtsbalans. Een actueel probleem is dat er jaarlijks nog tientallen vrouwen en kinderen in Turkije en Marokko, maar ook andere landen, onvrijwillig worden

achtergelaten of dat hiermee bedreigd wordt. Hier spelen vaak opvoedingsproblemen, relatie- en familieproblemen, huwelijksdwang of eerkwesties een rol.

De onbekendheid en complexiteit met de wetgeving waren voor de landelijke werkgroep Mudawannah aanleiding om een voorlichtingscampagne te starten. Er is voorlichtingsmateriaal ontwikkeld in het Nederlands, Turks en Marokkaans. Denk daarbij aan een zakboekje met tips en adressen, voorlichtingsfilm voor bijeenkomsten, sociale kaart, power point presentaties en informatiebundel. Ook via media en websites is informatie beschikbaar gesteld en aandacht gevraagd voor dit project.

Een ander onderdeel is de training van voorlichters die vervolgens aan hun achterban informatie gaan verstrekken over het Marokkaanse en Turkse familierecht. In elke provincie zijn voorlichters opgeleid.

## Trainingen

De trainingen vinden centraal in Utrecht plaats. In oktober start een nieuwe groep, waarvoor nog enkele plekken beschikbaar zijn. De trainingen staan onder leiding van advocaten die gespecialiseerd zijn in het (internationale) familierecht.

Heeft u interesse, meldt u zich dan aan. Dan kan via de provinciale coördinatoren. Voor Limburg is dat SMKK, Mw. B. Fatara. (smkk1@maecon.nl of 06 24577287)

Voor verdere informatie kunt u terecht: Joke Verkuijlen  
Landelijke Werkgroep Mudawannah  
Stichting Steun Remigranten

tel. 0418 - 51 26 56 of 06 - 44 61 42 37  
email: jokeverkuijlen@chello.nl

